



**Программа Срочной Помощи в Аренде Жилья
The Emergency Rental Assistance Program
(ERAP)**

Заявки принимаются с 1 июня 2021

Что Вам Нужно Знать

*Для дополнительной информации об этой программе, посетите страницу:
<https://otda.ny.gov/programs/Emergency-Rental-Assistance/>*

Что такое ERAP? ERAP - это программа Службы Временной Социальной Помощи и Помощи Инвалидам Штата Нью-Йорк (New York State Office of Temporary and Disability Assistance) по оказанию помощи по погашению задолженности за оплату аренды и коммунальных услуг по состоянию после 13 марта 2020 года.

Если Вы арендатор, имеющий задолженность по арендной плате, Вы можете подать заявление на предоставление помощи на погашение задолженности по квартплате и коммунальных платежей на срок до 12 месяцев, если Вы не оплатили свои счета. Срок оплаты аренды и коммунальных услуг должен быть после 13 марта 2020 года.

Чтобы подать заявку на участие в этой программе, Вам не нужно иметь договор аренды или участвовать в судебном процессе по жилищному делу.

Для арендаторов, имеющих задолженность по арендной плате, есть возможность получить помощь не только в оплате задолженности по аренде, но и с арендной платой в будущем. Чтобы иметь право на помощь с арендной платой в будущем, Вы должны регулярно платить 30% от вашего дохода в счет вашей арендной платы. Помощь в оплате будущей аренды ограничена тремя месяцами.

Вы можете подать заявку на участие в программе независимо от Вашего иммиграционного статуса.

Как получить право на помощь?

(Самое главное: чтобы получить помощь, Вы должны иметь задолженность по оплате аренды.)

Для того чтобы определить, сможете ли Вы получить помощь, Вам нужно ответить на 2 вопроса.

- 1) Достаточно ли низкий у Вас доход?
- 2) Снижился ли Ваш доход или возросли ли Ваши расходы существенно во время пандемии COVID-19?

Достаточно ли низкий у Вас доход?

При определении Вашего дохода Вы должны учитывать все доходы Вашей семьи до вычета налогов (а не чистый заработок).

- Вы также можете взять Ваш доход за весь 2020 год или же доход за месяц, когда Вы подаете заявление (Ваш месячный доход x 12 месяцев). Таблица снизу показывает уровни дохода для различного размера семьи. Вы можете подать заявление, если Ваш доход на уровне или ниже цифр, указанных в таблице. (Если в Вашей семье больше шести человек, проконсультируйтесь здесь.)

Размер Семьи	1 человек	2 человека	3 человека	4 человека	5 человек	6 человек
Доход	\$66,850	\$76,400	\$85,950	\$95,450	\$103,100	\$110,750

- Для дополнительной информации о том, что считается доходом, звоните 1-844-NY1-RENT (1-844-691-7368)

Испытывал ли я трудности?

- Примеры трудностей:
 - Недавнее получение пособия по безработице;
 - Потеря дохода;
 - Расходы, связанные с уходом за собой или за членом семьи, заболевшим COVID-19, включая медицинские расходы, которые не покрываются страховкой;
 - Расходы, связанные с потерей члена семьи;
 - Дополнительные расходы, связанные с уходом за детьми из-за закрытия школ.

Когда нужно подавать заявление?

Вы должны подать заявление **как можно скорее**. (Прием заявлений начинается 1 июня). Очень важно, чтобы Вы начали заполнение заявления и сохранили его, даже если Вы не заполнили его полностью. Как только Вы сохраните заявление на сайте, ему присваивается номер. Обязательно сохраните этот номер, чтобы Вы могли продолжить оформление заявления, если Вам необходимо было прерваться.

В городе Нью-Йорк существуют организации, которые в случае необходимости могут помочь Вам с оформлением заявления. Позвоните 311 и попросите помощь с задолженностью по аренде. Вы также можете позвонить на горячую линию Программы Срочной Помощи в Аренде Жилья (ERAP) штата Нью-Йорк по телефону 1-844-NY1-RENT (1-844-691-7368).

Если Вы подали заявление, и арендная плата была оплачена, Вы будете защищены от выселения на некоторое время. Ваш арендодатель не может Вас выселить в период, когда Вы подаете заявление по этой программе и ожидаете решения по нему.

Что если я имею задолженность за период до 13 марта 2020 или я должен за период, превышающий 12 месяцев?

Возможно, Вы сможете подать заявление в городское управление на единовременную помощь в оплате задолженности, не покрываемой программой ERAP. Однако потребуются, чтобы Вы вначале подали заявление на помощь по программе ERAP.

За дополнительной помощью обращайтесь:

1. По телефону горячей линии ERAP 1-844-NY1-RENT (1-844-691-7368)
2. Позвоните 311 и попросите помощь с задолженностью по аренде. Вас соединят с кем-то, кто поможет с оформлением заявления.